

Ein einfacher Ausflug nach Japan - Oder doch nicht?

Von CO_B-chan

Kapitel 128 - Karaoke: YOU

Unsicher sah Maaya zu HYDE, der jedoch neben Tetsu stand und diesen grade in einem Affenzahn zutextete. Ich war froh, dass ich nichts verstand. Ich wandte mich lieber YOU zu, der schon neben Yoshiki stand und wartete, dass die von L'Arc die Bühne räumten. Nun, das würde wohl noch dauern. Zumindest sah es nicht so aus als würden die 4 in naher Zukunft das Feld räumen. Sakamoto Maaya hingegen hatte mir das Mikro, sobald sie fertig war, in die Hand gedrückt und war in die Frauenreihe verschwunden.

„Nee...“ Ich sah mich um. Teruki und Tora grinnten. Was konnten die denn wollen?

„Hai?“ Es interessierte mich wirklich brennend.

„YOU-san wa tsugi no kashu?“ Ich nickte. Was kam jetzt? Teruki übernahm.

„Hajimashita ato de...“ Pingpong! Es ging zurück an Tora.

„...dettetai nara...“

„...daremo...“

„...doa o...“

„...miharemasen...“ Mein Kopf wollte schon weiter springen, als ich merkte, dass dieser Pingpong-Dialog scheinbar vorbei war.

„Sore de?“ Ich war noch nicht wirklich dahinter gestiegen. Die beiden sahen sich an. YOU grinste. Offenbar war ihm besser verständlich um was es ging. Auf meinem Gesicht regierte noch immer ein Fragezeichen.

„Ii yo.“ Meinte er zu den Türstehern und ging dann zu L'Arc~en~Ciel, damit die endlich von der Bühne verschwanden, dachte ich. Er ging zu der Kiste. Warum er pink zog? Vielleicht war das seine neue Lieblingsfarbe, vielleicht auch einfach nur purer Zufall.

<PINK? Das ist auf jeden Fall was von 'ner Frau!>

„Sore wa... Onitsuka Chihiro no Innocence.“

„Maji de?“ HYDE lugte auf den Zettel. Er murmelte etwas, das ich nicht verstand. YOU schon, der lachte leise. Chihiro jedenfalls setzte sich ans Klavier und die 4 von L'Arc verschwanden tatsächlich. YOU starrte noch etwas unbeholfen auf den Zettel vor ihm. Also unleserlich war es bestimmt nicht, aber der Text... nun ja. Er hatte ja die Sängerin des Originals direkt neben sich.

„Kimi no bougen wa; Kirei sugite senaka ga kooru; Hareagatta heya de; Boku wa BALANCE o torimodosu kedo; Kimi no sono tabako no kemuri ga; Sore wa muda da to Kimi no sono kata ni; Kizamareta hana wa samishii; Hagare yuku hifu o; Boku wa hisshi de kakushiteru kedo; Kimi no sono isagiyosa ga; Subete o minuku kara Ashi o narasu kedo; Yami kara nigerarezu ni; Kokoro ga nigai; Boku wa muzai dakedo;

Kimi ga... kimi ga ubatte yuku; Chiisana sukima sae

Tarinai nara sou itte; Ataeru kara sou itte yo; Kimi wa doko o miteru no? Boku no me o mizu ni; Tarinai nara motomete; Zenzen tarinai to; Soshite boku wa mukuwareru; Kimi no umi kara tasukaru

[...]

Tarinai nara sou itte; Ataeru kara; Tarinai nara motomete; Soshite boku wa mukuwareru."

<Komplett anders, aber auch schön!> befand ich für mich. Seine Interpretation war weniger ausgereift, hatte aber eine starke persönliche Note. Auch hatte er die stimmlichen Achterbahnfahrten abgeflaut, vor allem im Refrain.

Onitsuka Chihiro - Innocence

"YOU-san wa tsugi no kashu?" = "YOU-san ist der nächste?"

"Hajimashita ato de..." = "Nachdem er angefangen hat..."

"...dettetai nara..." = "...wir gehen wollen..."

"...daremo..." = "...niemand..."

"...doa o..." = "...die Tür..."

"...miharemasen..." = "...bewachen..." (Also, die wollen beide weg und keiner wird die Tür bewachen.)

"Sore de?" = "Und?"

"Maji de?" = "Wirklich?"